

# STADTTEILZEITUNG SETTERICH

f: Wir lieben Setterich

جريدة  
GAZETE

Ausgabe Nr. 34 - 2022



Angebote für Mütter



Fit und Mobil 55+



Invaliden- und Senioren-  
verein Setterich 1969



Eltern-Kind-Angebote

Die Corona-Pandemie lässt langsam nach, die meisten Beschränkungen sind zum Frühlingsbeginn weggefallen und die Hoffnung steigt, wieder ein halbwegs normales Leben führen zu können. Doch ist die Freude darüber getrübt, da es, für viele unvorstellbar, einen Angriffskrieg innerhalb Europas gibt.

Aus diesem Grund sind in den vergangenen Wochen viele Flüchtlinge auch in Baesweiler angekommen. Zahlreiche Menschen aus der Ukraine werden in den kommenden Wochen und Monaten bei uns Schutz suchen und werden auf unsere Solidarität und Unterstützung angewiesen sein. Auch wir, das Stadtteilbüro DRK, im Haus Setterich, haben schnell auf die neue Situation reagiert und bieten speziell für UkrainerInnen Veranstaltungen in unseren Räumlichkeiten an. Aber auch für alle anderen Settericher und Settericherinnen bieten wir viele Kurse und Aktivitäten an. In dieser Ausgabe unserer Stadtteilzeitung können Sie sich ausführlich darüber informieren.

Ich wünsche Ihnen allen einen schönen Sommer und bleiben Sie gesund.

Christian Beckers

„Sizi görmek için çok seviniyoruz“

• مقدمة: "مرحبا بكم من جديد".

## Nachruf Andrea Odinius

Gazetemizin bilhassa sayfa düzeniyle görevli olmakla editör ekibimizin bir parçası olan iş arkadaşımız Andrea Odinius vefat etmiştir. Kendisini saygı ve sevgiyle anıyoruz.

بفارق الحزن والأسى تلقينا خبر رحيل زميلتنا المصممة وعضو فريق تحرير جريدتنا هذه ولا يسعنا إلا ان نتقدم إلى عائلة الفقيدة كافة باحر التعازي وبصداق المواساة

Fassungslos und voller Trauer nehmen wir Abschied von unserer langjährigen Kollegin und Freundin, Designerin und Mitglied des Redaktionsteams der Stadtteilzeitung Setterich-Nord, Frau Andrea Odinius.

Sie war über 10 Jahre im DRK Stadtteilbüro tätig. Mit einer langjährigen Berufserfahrung und ihrem großen Engagement war sie eine tragende Säule unseres Teams.

Liebe Andrea, wir bedanken uns für deinen unermüdlichen Einsatz. Du hast uns immer ein Lächeln geschenkt.

Wir verlieren eine wertvolle Mitarbeiterin, eine überaus geschätzte und engagierte Freundin, die wir alle sehr vermissen werden.

Unser Mitgefühl gilt in dieser schweren Zeit ihrer Familie.

Saniye Kol, Christian Beckers, Ahmed Amgoune, Ferhat Kayabasi, Gerhard Faltyn

Baesweiler, März 2022

### Gefördert durch:



Bundesministerium  
für Wohnen, Stadtentwicklung  
und Bauwesen



mit Bund, Ländern und  
Gemeinden

Ministerium für Heimat, Kommunales,  
Bau und Gleichstellung  
des Landes Nordrhein-Westfalen



### Impressum

Herausgeber:  
Deutsches Rotes Kreuz,  
Kreisverband Städteregion  
Aachen e.V.  
Vorsitzender des Vorstands:  
Axel Fielen  
Henry-Dunant-Platz 1  
52146 Würselen

### Redaktion:

Stadtteilbüro DRK,  
Emil-Mayrisch-Straße 20  
52499 Baesweiler-Setterich  
Tel: 02401-6037238, Mail:  
[info@sosta-setterich-drk.de](mailto:info@sosta-setterich-drk.de)  
[V.i.S.d.P.: Christian Beckers](mailto:V.i.S.d.P.: Christian Beckers)

### Redaktionsteam:

Ahmed Amgoune  
Christian Beckers  
Gerhard Faltyn  
Ferhat Kayabasi  
Maike Özkan

### Erscheinungsweise :

3 x im Jahr  
Auflagenhöhe: 3.000

Die Stadtteilzeitung wird in Zusammenarbeit mit der Stadt Baesweiler und dem Arbeitskreis Öffentlichkeitsarbeit Stadtteilbüro DRK erstellt.

Leserbriefe und -beiträge sind herzlich willkommen. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Bitte geben Sie Name und Anschrift an.

# Die Aktive Nachbarschaft Setterich e.V. stellt sich und ihre Aktivitäten für 2022 vor

## „Aktive Nachbarschaft e.V.“ derneği yeni yönetim kurulunu ve 2022 senesi için planlanan faaliyetlerini tanıtıyor.

تقديم مجلس الادارة والبرنامج السنوي 2022 لجمعية Aktive Nachbarschaft Setterich e.v

Liebe Settericher Bürgerinnen und Bürger!

Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner unseres Vereins!

Seit über zwei Jahren hat uns die Corona-Pandemie fest im Griff. Unsere Aktivitäten waren sehr stark eingeschränkt. Am 01. Dezember 2021 wurde auf der Mitgliederversammlung ein neuer Vorstand gewählt.



1.Vorsitzende  
Vera Zietsch



2.Vorsitzender  
Gerhard Faltyn



Schriftführer  
Ferhat Kayabasi



Kassenführer  
Klaus Schäfer



Beisitzer/in  
Nelly Gänslar



Beisitzer  
Ahmed Amgoune

Dieser neu gewählte Vorstand beschloss, dass die Aktive Nachbarschaft Setterich mit einigen Programmen für unsere Settericher Bürgerinnen und Bürger wieder aktiv wird.

- 05. August 2022: Grillfest für Mitglieder ab 15.00 Uhr am Haus Setterich (Terminänderung vorbehalten).  
Selbstverständlich sind unsere Freunde und Familienangehörigen auch dazu eingeladen
- 14. August 2022: Garagen- und Familienflohmarkt in Setterich  
Die Einnahmen werden für eine Sozialorganisation in Setterich bzw. Baesweiler gespendet.
- September 2022: Bewohnerversammlung im Haus Setterich  
weitere Infos folgen
- Voraussichtlich 12. Dezember 2022 ab 18 Uhr: Weihnachtsfeier für unsere Mitglieder, Freunde und Familienangehörigen im Haus Setterich
- Ein PC-Kurs für SeniorInnen soll wieder stattfinden.  
Termin noch offen - Anmeldung Haus Setterich ist wegen begrenzter Teilnehmerzahl zwingend erforderlich.
- „Sicher und mobil“ soll wieder stattfinden (Unterrichtung: wie verhalte ich mich als SeniorIn im Straßenverkehr)  
Auch hier ist die Anmeldung im Haus Setterich wegen begrenzter Teilnehmerzahl zwingend erforderlich  
Beteiligung und Hilfe durch die Aktive Nachbarschaft Setterich.

Dies war nur ein kleiner Ausschnitt vom Vorhaben der Aktiven Nachbarschaft Setterich für das Jahr 2022. Weitere Aktivitäten werden noch bekannt gegeben.

Um diese Aktivitäten zu verwirklichen, braucht unsere kleine Vorstandsgruppe Hilfe. Wir brauchen Sie/Dich. Werde Mitglied in der Aktiven Nachbarschaft Setterich. Der Mitgliedsbeitrag beträgt 10,-€ / jährlich.

*Anmeldungen nehmen gerne entgegen:*

1.Vorsitzende Vera Zietsch; Am Muldenpfad 10, 52499 Baesweiler, Tel.: 02401 – 53890

2.Vorsitzender Gerhard Faltyn; Agnes-Miegel-Weg 1, 52499 Baesweiler, Tel.: 02401- 979408

# Angebote für UkrainerInnen

## пропозиції для українців

Ukrayna'dan kaçan mültecilerin katılabileceği iki yeni program gerçekleştirilmiştir

ابتداء من شهر ابريل عروض جديدة للاجئين القادمين من اوكرانيا



Mit „Spiel mit! – ukrainische Spielgruppe“ für Eltern mit Kindern von null bis sechs Jahren und „Café Mama 3“, einem Müttercafé mit oder ohne Kinder, sind im April zwei neue Angebote für Flüchtlinge aus der Ukraine gestartet, die durch Unterstützung der „Frühen Hilfen“ der Städteregion Aachen und dem Förderprogramm

„Aufholen nach Corona für Kinder und Jugendliche“ realisiert werden konnten. Wir freuen uns sehr, dass die Angebote von vielen Menschen besucht werden und dass sie an diesen beiden Tagen eine schöne Zeit, gemeinsam mit ihren Kindern und anderen Menschen ihrer Heimat, verbringen können.



Ab 25.04.2022

Jeden Montag: 10.00 – 11.30 Uhr

Alle **ukrainischen** Mütter mit ihren Kindern bis 6 Jahre sind herzlich willkommen!

Beim gemeinsamen Spielen reden wir miteinander, Hilfen werden organisiert oder wir helfen uns gegenseitig.

Haus Setterich, Emil-Mayrisch-Straße 20  
Tel. 02401 60 37 238

Грай з нами!  
3-25 04 2022 кожен понеділок з 10:00 до 11:30 год.  
Всі Українські Мамки з дітьми до 6 років вітати!  
Підтримуємо разом!  
Разом граємося заради спілкування і так ми допомаємо один одному!  
Для запису: вул. Еміль-Майриш 20  
Тел. 024016037238



Ab 29.04.2022

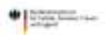
Jeden Freitag: 9.00 – 11.00 Uhr

Alle **ukrainischen** Mütter sind herzlich willkommen!

Wir treffen uns mit oder ohne Kinder. Beim gemeinsamen Frühstück reden wir miteinander, Hilfen werden organisiert oder wir helfen uns gegenseitig.

Haus Setterich, Emil-Mayrisch-Straße 20  
Tel. 02401 60 37 238

Кав'я Мамки  
3-29 04 2022 кожен п'ятницю з 9:00 до 11:00 год.  
Всі Українські Мамки можуть прийти до нас!  
Ми зустрінемося разом з дітьми.  
Загальною темою будуть спілкування і так ми допомаємо один одному!  
Для запису: вул. Еміль-Майриш 20  
Тел. 024016037238



# Eltern-Kind-Angebote

**Anneler (ve çocukları) için haftalık kahvaltı gruplarımız yine devam ediyor. Mutlaka bizlere danışınız.**

## عروض للآباء و الأبناء

Wir freuen uns, dass wir nun auch Angebote für unsere ganz jungen Bürgerinnen und Bürger, sowie deren Eltern in Setterich anbieten können. Mit den Angeboten

### "Spiel mit! - ukrainische Spielgruppe" und "Spiel mit! - Elterncafé"

wird in unserem Haus nun montags und mittwochs eine ganz neue Zielgruppe ein und aus gehen.

Mit Unterstützung der "Frühen Hilfen" der Städteregion Aachen und dem Paket "Aufholen nach Corona" konnten wir zudem einen großen Fundus an Materialien anschaffen, um dem Spiel- und Bewegungsdrang der Kleinsten auch gerecht werden zu können.

Dank der „Frühen Hilfen“ freuen sich nun ein Bällebad, Motorikwürfel, sensorische Gegenstände, Kriechtunnel, Laufräder, Bobby Cars, Sandspielzeugen und vieles mehr darauf, von den Kindern bespielt zu werden.



In diesen Angeboten bieten wir Eltern zum einen die Möglichkeit, Kontakte zu anderen Familien aufzubauen und möchten zum anderen Anreize geben, wie sie auch zu Hause die gemeinsame Zeit mit ihren Kindern gestalten können. Lieder, Fingerspiele und Reime gehören bereits zum festen Bestandteil unserer Treffen.



# Angebote für Mütter



Das „Haus Setterich“ ist bekannt für  
**„Café Mama“.**

Jeder trägt einen Teil zum Frühstück bei und es ist Woche für Woche ein nettes, gemütliches und harmonisches Beisammensein.



Für alle Angebote nehmen wir sehr gerne noch Anmeldungen entgegen.

Unser

**Café Mama 1,**

Dienstags

**von 9:00 – 11:00 Uhr**

lädt alle Mütter (gerne auch mit Kindern) zu einem gemeinsamen Frühstück ein. Hier tauschen wir uns aus, knüpfen Kontakte, können uns gegenseitig helfen oder auch weitere Hilfen organisieren.

Das

**„Café Mama 2“**

Mittwochs

**9:00 – 11:00 Uhr**

richtet sich an alle Frauen (gerne auch mit ihren Kindern) mit Fluchterfahrung.

Freitags

**09:00 - 11:00 Uhr**

**„Café Mama 3“**

freut sich über alle Mütter mit ihren Kindern aus der Ukraine.

Für jede Mutter findet sich die passende Gruppe um Kontakte zu knüpfen, sich auszutauschen oder einfach einen schönen Vormittag zu verbringen. Kommen Sie einfach einmal vorbei. Wir freuen uns über jeden neuen Gast.



# Reparaturcafé

**Bozuk (elektronik) aletleriniz varsa belirtilen vakitlerde ücretsiz tamir ediyoruz.**

مجدد ا فريق الإصلاح رهن اشارتكم



Photocredit: www.pixabay.de

Wir sind sehr froh, dass wir ab 05. Juli 22 wieder unser Reparaturcafé starten können. Dienstags können Sie hier 14-tägig von 15:00 bis 17:00 Uhr ihre defekten Haushaltsgeräte, Radios, Fahrräder, usw. mitbringen. Unser ehrenamtliches Team wird Ihnen bei der Reparatur helfen.

Auch hier können wir noch ehrenamtliche Helferinnen und Helfer gut gebrauchen. Melden Sie sich gerne bei Interesse bei uns.

## Verstärkung gesucht!

**Wir suchen für unser Haus ehrenamtliche Verstärkung!**

**Çeşitli proje ve faaliyetler için gönüllü yardımcıları arıyoruz. Fikriniz varsa bizimle iletişime geçebilirsiniz!**


بعض الأدوار أو تقديم يد  
البحث عن متطوعين للقيام  
بمنزل زيتريش، هيا انضم إلينا  
المساعدة في مجالات مختلفة

Wir suchen ehrenamtliche Verstärkung in verschiedenen Projekten und Angeboten. Haben Sie zum Beispiel Lust, unsere Fußballgruppe zu begleiten? Würden Sie uns gerne bei unseren Müttercafés unterstützen?

Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme, telefonisch unter **02401-6037238** oder kommen Sie einfach vorbei! Jeder ist herzlich willkommen!

Nähen Sie gerne und haben Sie Lust, eine Gruppe interessierter Mädchen und Frauen zu begleiten?

# Angebote im DRK Stadtteilbüro

Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag
<b>Spiel mit! – ukrainische Spielgruppe</b> 10:00 – 11:30 Uhr Anmeldung erforderlich	<b>Café Mama I</b> 09:00 - 11:00 Uhr Mütter mit und ohne Kindern Anmeldung erforderlich	<b>Café Mama II</b> 09:00 - 11:00 Uhr Mutter - Kind Gruppe für Frauen mit Fluchterfahrung Anmeldung erforderlich	<b>Bauch, Beine, Po</b> 10:30 - 11:30 Uhr mit Ursula Lange Anmeldung Volkshochschule Tel: 02404/90630	<b>Café Mama III</b> 09:00 - 11:00 Uhr Mütter mit und ohne Kinder aus der Ukraine Anmeldung erforderlich
<b>Nähkurs für Mädchen</b> 15:30 - 17:00 Uhr mit Ulla Martino Anmeldung erforderlich	<b>Frauenfrühstück PEV 1. im Monat</b> 10:00 - 12:00 Uhr Jeder bringt etwas mit Anmeldung erforderlich	<b>Nähkurs für Frauen</b> 10:00 - 12:00 Uhr mit Ulla Martino Anmeldung erforderlich	<b>Café mit Schwung für SeniorInnen</b> 15:00 - 16:30 Uhr Anmeldung erforderlich	<b>Rehasport</b> 9:00 - 9:45 Uhr 10:00 - 10:45 Uhr Anmeldung Turngemeinde Setterich e.V. 0174/4982872
<b>Lerncafé für SeniorInnen - Umgang mit dem Laptop (in Planung) ab 15.08.22</b>  15:00 - 16:30 Uhr Anmeldung erforderlich		<b>Spiel mit! – Erzählcafé</b>  14:00 – 15:30 Uhr Anmeldung erforderlich	<b>Showtanz KAS</b>  18:00 - 22:00 Uhr Karnevalsausschuss Setterich	<b>Niedrigschwelliges Sprachangebot „Deutsch“</b>  9:00 – 11:00 Uhr Anmeldung erforderlich
<b>Mädchentreff</b> 17:00 - 19:15 Uhr Anmeldung erforderlich	<b>Settericher Fußballkids</b> 8 – 12 J. 16:00 – 17:00 Uhr Anmeldung erforderlich	<b>Bewegungsangebot für Kinder von 3-6 Jahren</b>  16:00 - 17:00 Uhr, mit Vivian Pletz Anmeldung erforderlich		<b>Settericher Turnkids</b>  2-6 Jahre 15:30 – 16:30 Uhr Anmeldung erforderlich
	<b>Tischtennis</b>  für 6 – 14-Jährige von 18:00 – 19:00 Uhr  ab 18-Jährige ab 19.00 Uhr Anmeldung erforderlich	<b>Tanz und Bewegungsangebot für Kinder und Jugendliche von 7-14 Jahren</b>  18:00-19:30 Uhr mit Joanna Koscielna Anmeldung erforderlich		<b>Orientexpress für Frauen PEV</b>  17:00 - 21:30 Uhr Geselliges Beisammen sein mit orientalischem Flair Anmeldung erforderlich
		<b>Tanzen für Frauen Dance yourself fit</b>  20:00 – 21:30 Uhr Anmeldung erforderlich		<b>Showtanz KAS</b>  18:00 - 22:00 Uhr Karnevalsausschuss Setterich



# Haus Setterich

Samstag

## Beratung – Danışma - консультація

### تقديم نصائح وارشادات

#### Fotosafari

jeden 2. Samstag im  
Monat  
ab 15:00 Uhr  
mit Jörg Lawitzky  
Anmeldung erforderlich

Angebote der Städteregion im Haus Setterich	Angebote DRK			
<b>Montag Verbraucherzentrale NRW Beratungsstelle</b>  16:00 - 17:00 Uhr	<b>Integrationsagentur DRK Baesweiler</b>  Förderung des Miteinanders und individuelle Unterstützung Saniye Kol Tel: 02401/6037238	<b>Vorlesen für die Kleinen</b>  Anmeldung durch Kita- Mitarbeiter erforderlich Maïke Schmitz Tel: 02401/6037238	<b>Aktive Nachbarschaft Setterich e.V.</b>  1. Vorsitzende Vera Zietsch Informationen unter Tel: 02401/6037238	<b>Tonstudio - Hous of Sound Setterich</b>  Proberaum, Aufnahmestudio etc. Termine nach Vereinbarung Dominik Baumanns Tel: 017642946056
<b>Dienstag Allgemeine Familienberatung</b>  14:00 - 15:00 Uhr	<b>Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer</b>  Termine nach Vereinbarung Ebru Öztürk Tel: 02401/8042908	<b>Projekt: Starkes Essen für starke Kinder</b>  Kochen mit Kindern und Eltern mit Maïke Schmitz Informationen unter Tel: 02401/6037238		<b>Sommerferienangebot</b>  vom 11.07.-15.07.2022 Theaterworkshop- „Der Vorhang geht auf“ für Kinder von 10-12 Jahren Anmeldung erforderlich bei Frau Kol Tel.: 02401/6037238
<b>Mittwoch Sozialpsychiatrischer Dienst</b>  10:00 - 11:30 Uhr und nach Vereinbarung Tel: 0241/51985343	<b>Beratung für Asylsuchende</b>  Termine nach Vereinbarung Adiba Sakji Tel: 02401/8042909 oder 015753622268	<b>Kraft tanken durch heilsames Singen</b>  monatlich mit Rita Frings Anmeldung erforderlich Tel: 02401/6037238		<b>Vermietung des Hauses nur Samstag und Sonntag</b>
	<b>Beratung für SeniorInnen und Menschen mit Behinderung</b>  Christian Beckers Saniye Kol Tel: 02401/6037238	<b>AKTIVE NACHBARSCHAFT SETTERICH e.V.</b> 		<b>DRK Stadtteilbüro Haus Setterich</b>  Emil-Mayrisch-Straße 20 52499 Baesweiler Leitung: Christian Beckers <b>Tel: 02401/6037238</b>

# Neue und bewährte Angebote im Haus Setterich

“Haus Setterich” senelerden beri büyük bir ilgiyle kabul edilmiş ve yeni hazırlanmış faaliyetleri hakkında bilgi veriyor. İlginizi çeken bir faaliyet varsa bizimle iletişime geçebilirsiniz.

الى جانب العروض المتنوعة في مجالات التعليم ، المعيشة ، الترفيه ، الرياضية . الإبداع والاسترخاء منزل زيتيريش يقدم استشارات مجانية للمهاجرين واللاجئين



Wir, das DRK Stadtteilbüro „Haus Setterich“, möchten Sie über unsere neuesten und etablierten Angebote und Veranstaltungen informieren.

Wie Sie wissen, finden in unserem Haus die verschiedensten Angebote in den Bereichen Bildung, Wohnen, Freizeit, Bewegung, Kreatives, und Entspannung für Kinder, Frauen, Familien und SeniorInnen statt. Auch können Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer und Beratung für Asylsuchende kostenlos von Baesweiler BürgerInnen in Anspruch genommen werden. Entsprechend freier Kapazitäten können die Räumlichkeiten auch für private Veranstaltungen am Wochenende gemietet werden.

Mit „Spiel mit! – ukrainische Spielgruppe“ und „Café Mama 3“ sind im April zwei neue Angebote für Flüchtlinge aus der Ukraine gestartet, die durch Unterstützung der „Frühen Hilfen“ der Städteregion Aachen und das Förderprogramm „Aufholen nach Corona für Kinder und Jugendliche“ realisiert werden konnten. Außerdem startet im Mai ein Deutsch- und Integrationskurs in unserem Haus.

Auch dem Wunsch nach mehr Bewegungsangeboten sind wir sehr gerne nachgekommen.

Seit Anfang Mai können sich Kinder im Alter von 8 bis 12 Jahren nun bei den „Settericher Fußballkids“ austoben, Kontakte knüpfen und gemeinsam Spaß haben. Beim ersten Treffen haben wir bereits festgestellt, dass der Fußball die gemeinsame Sprache der Kinder ist. Sprachbarrieren der verschiedenen Nationalitäten konnten somit bestens überwunden werden.

Zudem startet Ende Mai das Bewegungsangebot „Settericher Turnkids“ bei dem die Kinder nach Lust und Laune gemeinsam turnen, toben und singen können.

***Für alle Angebote gibt es noch Kapazitäten.***

Wir, das Team vom „Haus Setterich“, freuen uns über Ihren Besuch und haben stets ein offenes Ohr für Ihre Anliegen und Ideen. Außerdem freuen wir uns sehr über Ihr Interesse und Ihre Bereitschaft ein Ehrenamt in unserem Haus zu übernehmen.

In unserem aktuellen Angebots- und Beratungsplan können Sie sich einen Überblick über das gesamte Programm in unserem Haus verschaffen.

# Invaliden- und Seniorenverein Setterich 1969

**1969 senesinde kurulan “Yaşlılar ve maluller derneği” ismini değiştirmiştir. Yazı ayrıca faaliyetlerini ve uzun sene derneğe sadık **OLAN ÜYELERİNİ KONU****

Liebe Settericher Mitbürgerinnen und Mitbürger!  
Der Invaliden- und Seniorenverein Setterich 1969 möchte sich nach Abstimmung auf der

**am 10.03.2022**

stattgefundenen Jahreshauptversammlung künftig „Senioren- und Freizeitverein Setterich 1969“ nennen.

Der neue Vereinsname soll unseren Bürgerinnen und Bürgern aufzeigen, dass unser Verein hauptsächlich für Seniorinnen und Senioren 55plus ein interessantes Freizeitangebot in unterschiedlichen Bereichen organisiert und bereit hält.

Neben vier Veranstaltungen im Jahr bietet unser Verein jährlich zwei Busausflüge mit Programm an.

Dieses Jahr z.B. wurde im Mai eine Selfkantbahnfahrt mit Spargelessen durchgeführt. Im August wird eine Fahrt nach Maastricht inkl. Schiffstour angeboten. Außerdem setzen wir uns dafür ein, dass unseren Seniorinnen und Senioren im Stadtgebiet eine reichhaltige Freizeitgestaltung angeboten werden kann, z.B. eine Boule- bzw. Bocciabahn, die nach aktuellem Kenntnisstand im Laufe des Sommers im Bereich des Hauses Setterichs fertiggestellt sein soll und danach allen Bürgern aus Baesweiler zur sportlichen Betätigung in gemütlicher Runde zur Verfügung steht.

Eine Spaziergruppe hat unser Vorstandsmitglied Jörg Schmittmann in Zusammenarbeit mit dem Baesweiler Laufftreff ins Leben gerufen. Jeden Mittwoch treffen sich um 16:00 Uhr Lauf- und Nordic-Walking-Willige Senioren und Seniorinnen am Haus Setterich, um sich körperlich zu betätigen. Stöcke hierzu sind im Haus Setterich vorhanden und können dafür ausgeliehen werden.

١٩٦٩ الى اسم: تغير اسم نادي المعاقين والمسنين زيتريش  
النادي الترفيهي للمسنين زيتريش ١٩٦٩



**Obere Reihe von links nach rechts:**

2. Vorsitzender Dietmar Havertz, Schirmherr Murat Culaydar, Bürgermeister Pierre Froesch, 1. Vorsitzender Emil Jedlicka, aktueller Schriftführer und künftiger Geschäftsführer Jörg Schmittmann.

Am 24. März wurden auf dem „Unterhaltungsabend mit Jubilarehrung“ zwölf MitgliederInnen für ihre langjährige Mitgliedschaft ausgezeichnet und geehrt.

Unter den Ehrengästen befanden sich u.a. auch unser Bürgermeister Pierre Froesch und der ehemalige Geschäftsstellenleiter der Geschäftsstelle Sparkasse Aachen in Setterich Murat Culaydar, der diese Veranstaltung als Schirmherr begleitet hat. Als Überraschungseinlage zu Ehren der JubilarInnen hat das Mandolinenorchester Rurperle aufgespielt und unsere Alleinunterhalterin Goscha Fischer hat dem Abend einen musikalischen Rahmen verliehen und mit ihrer Unterhaltungsmusik die Tanzfläche gefüllt.

**Untere Reihe die JubilarInnen mit der Angabe der Mitgliedschaft an Jahren von links nach rechts:**  
Roswitha Reulen 20 Jahre, Marianne Cremer 25 Jahre, Margot Jacob 25 Jahre, Werner Jacob 25 Jahre, Margarethe Müller 30 Jahre, Hubertine Ohler 30 Jahre, Margot Spranger 30 Jahre und Marlene Spelz 30 Jahre.

In Abwesenheit wurden geehrt: Maria Dudzus 20 Jahre, Maria Weber 25 Jahre, Josefine Quadflieg 30 Jahre und Maria Mohren 35 Jahre

# Fit und Mobil 55+: Spaziergruppen (Walking & Nordic-Walking)

55 ve üst yaşları için Nordic Walking (yürüyüş batonlarıyla yapılan yürüyüş) grubumuz mevcuttur. Siz de katılınız..

سواء كنت ترغب في بناء العضلات، إنقاص الوزن، أو تحسين صحتك، هيا انضم إلينا (خاص بالأشخاص ذو. سن ال 55 فما فوق)



Sie möchten sich mehr an der frischen Luft bewegen, Ihre Ausdauer verbessern, vielleicht sogar abnehmen und Ihre Gesundheit stärken?

Dann sind Sie an diesem Nachmittag unter fachkundiger Leitung von Herrn Jörg Schmittmann herzlich willkommen. Mitzubringen sind gute Laune und entsprechendes Schuhwerk.

Im Anschluss an das Walken haben die Teilnehmenden noch die Möglichkeit, sich im „Café plus“ (Bürgerbegegnungsstätte - Haus Setterich) bei einem kalten oder warmen Getränk von den sportlichen Betätigungen zu erholen und dabei auch die anderen Teilnehmenden besser kennen zulernen. Neueinsteigerinnen - auch Ungeübte - sind herzlich willkommen.

**Jeden Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr.**

Treffpunkt ist das Haus Setterich in der Emil-Mayrisch-Straße 20 in 52499 Baesweiler. Diese Veranstaltung findet immer unter Beachtung der aktuellen Coronaschutzverordnung statt.

Anmelden können Sie sich im Stadtteilbüro DRK, Tel.: 02401-6037238



Spaziergruppen (Walking & Nordic-Walking)

# Settericher Kids machen sich fit und kommen ins Gespräch

**Dil, beslenme, egzersiz ve entegrasyon konularında çocuklara ve gençlere yönelik projelerimiz var. Çocuklarınızı kaydettirebilirsiniz.**

**برنامج تعزيز المهارات اللغوية لتلاميذ المدارس  
الابتدائية ببايبلر زيتريش**

## Das Projekt

„Aufsuchende Sozialarbeit/ Bewegungs-, Ernährungs- und integrative Angebote/ Förderung der Sprachkompetenzen und Gesundheit bei Kindern und Jugendlichen“ basiert auf dem Handlungskonzept der Stadt Baesweiler aus dem Jahr 2019 und bezieht sich auf den Sozialraum „Setterich-Nord“. Kern des Projektes sind die Themen Sprache, Ernährung, Bewegung und Integration.

Ein Vorlesen für Kinder der Kindertagesstätten wurde eingerichtet.

Dieses Angebot fand zu Beginn wöchentlich in der Begegnungsstätte „Haus Setterich“ statt. In regelmäßigem Wechsel kamen die Kinder der Kindertagesstätten in Kleingruppen von 8 Kindern zum Vorlesen. Bei der Wahl der Bücher wurde auf altersgerechte und pädagogische Lektüre zurückgegriffen. Durch regelmäßigen Austausch mit den Leitungen der Kindertagesstätten konnte das Angebot nochmals optimiert werden.



So fand das Vorlesen ab November erstmals in den Einrichtungen statt und wurde zusätzlich um einen weiteren Termin im Nachmittag im Haus Setterich erweitert.

Ein Senior des Invaliden- und Seniorenverein Setterich unterstützte dieses Angebot.

Um die Thematik der Ernährung aufzugreifen, wird ein Kochen mit Kindern der Kindertagesstätten eingerichtet. Zunächst erfolgten die Termine mit jeweils 4 Kindern. In diesen Terminen wurden die Themen Frühstück, Mittagessen, Nachmittagssnack und Abendessen behandelt und dazu gekocht. Die Rezepte waren auf gesunde und gleichzeitig preisgünstige Ernährung ausgelegt.

Zusätzlich kamen bei jedem Termin die Ernährungskisten des Gesundheitsamtes der StädteRegion Aachen zum Einsatz. Diese dienten einer kindgerechten und spielerischen Ernährungslehre. Auch dieses Angebot wurde erweitert.

Durch die Zusammenarbeit mit einer weiteren Kindertagesstätte konnten zusätzliche Termine zum Kochen stattfinden. Zu diesen Terminen kamen dann Kinder gemeinsam mit ihren Eltern. Zum Abschluss bekamen alle Kinder ein kleines Kochbuch mit allen Rezepten.

Zur Förderung der Sprachkompetenz wurde eine spielerische Sprachförderung für die Grundschüler der St. Andreasschule und der St. Barbaraschule initiiert. Nach Absprache mit den Schulleitungen wurden wöchentliche Termine vereinbart, die gut in den Schulalltag zu integrieren waren.

Eine feste Gruppe von 8 Kindern, nahm regelmäßig an diesen Terminen teil. Inhalt waren Spiele zur Förderung der Kommunikation, des Wortschatzes und der Konzentration.

# Neuigkeiten

**Maike Özkan Mart ayından beri Haus Setterich'te yönetici personel olarak çalışmaktadır. Benimle her zaman irtibata**

نبذة قصيرة عن مايسة أوزكان و دورها الجديد بمنزل  
زيتيريش



Liebe Settericher,  
mein Name ist

**Maike Özkan**

und seit dem 01.03.2022 bin ich neue Stadtteil-  
mangerin im

**„Haus Setterich“.**

An der Hochschule Niederrhein in Mönchengladbach habe ich Kindheitspädagogik studiert und bin ebenfalls staatlich anerkannte Erzieherin.

Ich bin 31 Jahre alt, verheiratet, habe zwei Kinder im Alter von fünf und zwei Jahren und wohne mit meiner Familie in Baesweiler.

Unsere Freizeit verbringen wir sehr gerne draußen und sind häufig mit dem Fahrrad und auf verschiedenen Spielplätzen unterwegs.

Zuvor habe ich viele Jahre in einem Familienzentrum gearbeitet und war unter anderem als stellvertretende Einrichtungsleiterin bei der Stadt Aachen tätig.

Ich freue mich, Christian Beckers und das Team vom „Haus Setterich“ nun als Stadtteilmanagerin unterstützen zu dürfen.

Zu meinen Aufgaben gehören unter anderem das Angebot des

**Café Mama 1**

und

**Café Mama 3**

die Begleitung des Erzählcafés „Spiel mit!“ und die Leitung der Spielgruppe „Spiel mit!“ für ukrainische Familien. Die Durchführung und Betreuung des Projektes „Calisthenicsquartier“ gehört auch zu meinen Aufgaben. Ich freue mich über jeden, der sich mit einem Anliegen an mich wendet und biete jederzeit gerne meine Unterstützung bei der Planung und Umsetzung von neuen Projekten und Angeboten an. Sie finden mich täglich im „Haus Setterich“, wo ich jederzeit ein offenes Ohr für Sie und Ihre Anliegen habe.

Ich freue mich darauf, die tolle Arbeit von nun an mit Ihnen und dem Team mitgestalten zu dürfen.

# Die Kerze der HOFFNUNG

Bir öykü: İnancsn, barisin ve sevginin sönüp bittigi bir dünyada umut veren

## الأمّل شمعة تنير الظلام

In einem Zimmer brannten vier Kerzen. Die Atmosphäre war so still, dass man sie sprechen hören konnte.

Die erste Kerze sagte:

„Ich bin die Kerze des **FRIEDENS**, leider gibt es überall auf der Welt Kriege und niemand kann meine Flamme am Brennen halten. Ich werde bald erlöschen.“

Die Flamme wurde immer schwächer bis sie schließlich ganz ausging.

Die zweite Kerze sagte:

"Ich bin die Kerze des **GLAUBENS**. Jedoch bin ich nicht mehr unentbehrlich, also macht es keinen Sinn, dass ich weiter brenne.“

Als sie zu Ende sprach, wehte ein sanfter Windhauch über sie und löschte sie aus.

Traurig sprach die dritte Kerze und sagte:

"Ich bin die Kerze der **LIEBE**. Leider habe ich nicht mehr die Kraft, weiter zu brennen. Die Menschen schieben mich beiseite und erkennen nicht mehr, wie wichtig ich für sie bin. Sie vergessen sogar, ihre Nächsten zu lieben.“

Sie hielt es nicht mehr länger aus und erlosch.

Plötzlich kam ein Kind in den Raum und sah, dass die drei Kerzen nicht mehr brannten. "Warum brennt ihr denn nicht mehr, ihr sollt doch bis zum Ende brennen.“

Als das Kind dies sprach, begann es zu weinen. Die vierte Kerze munterte das Kind wieder auf:

"Hab keine Angst, solange ich noch brenne, können wir die anderen Kerzen wieder anzünden. Ich bin doch die Kerze der **HOFFNUNG**.“

Mit leuchtenden Augen nahm das Kind die Kerze der Hoffnung und entzündete die anderen Kerzen wieder.

Die Flamme der Hoffnung sollte niemals aus unserem Leben erlöschen, damit jeder von uns

**HOFFNUNG, GLAUBE,  
FRIEDEN und LIEBE**

überall aufrechterhalten kann.

Die Hoffnung lässt einen niemals im Stich. Man gibt die Hoffnung selbst auf.

Denken Sie nicht an Ihre Ängste, sondern an Ihre Hoffnungen und Ihre Träume. Denken Sie nicht an Ihre Frustrationen, sondern an Ihr unerfülltes Potenzial.

Beschäftigen Sie sich nicht mit dem, was Sie versucht haben und woran Sie gescheitert sind, sondern mit dem, was Sie noch im Leben schaffen können. Niemals aufgeben.



**SAVE  
THE  
DATE**

**Kraft tanken durch  
heilsames Singen**

20.06.22 19:30 Uhr  
12.09.22 19:30 Uhr  
10.10.22 19:30 Uhr

**Schwangerschafts- und  
Schwangerschaftskonfliktbe-  
ratung des diakonischen  
Werkes**

28.07.22 von 9:00 – 12:00 Uhr  
01.09.22 9:00 – 12:00 Uhr  
29.09.22 9:00 – 12:00 Uhr  
Terminvereinbarung unter  
02404 94 95 0  
02404 94 95 23

**Sprechstunde  
Sozialpsychischer Dienst  
der Städte Region Aachen**

13.06.22  
27.06.22  
11.07.22  
Terminvereinbarung unter  
0241 51 98 53 43 (Nicole Hellmich)

**Laptop Café**

Jeweils Montag  
ab 15.08.22  
von 15:00 - 16:30 Uhr  
Teilnahme nur bei Anmeldung  
02401 6037238